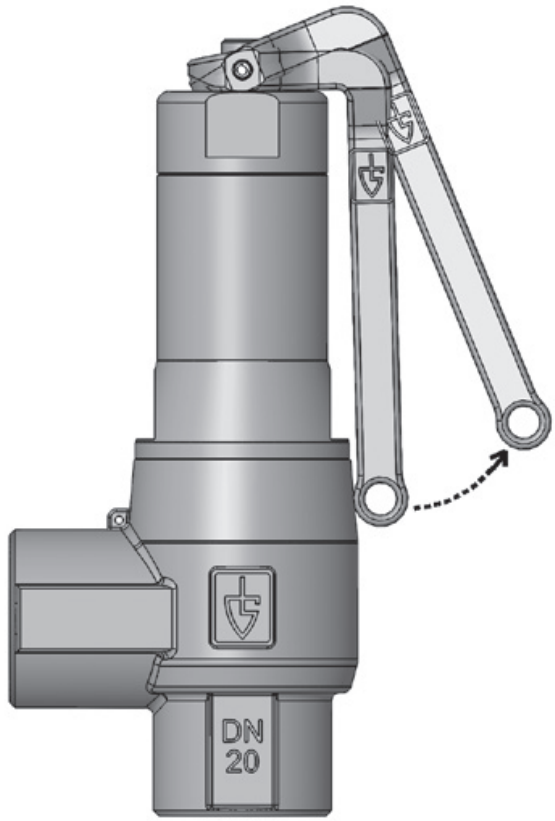
ARMATUREN GOETZE

642, 6420, 645, 6450

0035


DN
20

Инструкция по монтажу, техническому обслуживанию и эксплуатации

Предохранительных клапанов серий 642, 6420, 645, 6450

ru

1 Общие правила безопасности

- Клапан использовать:
  - только строго по назначению;
  - при удовлетворительных условиях;
  - При соблюдении требований правил техники безопасности и оценке возможных рисков
- Всегда строго соблюдайте инструкции по установке.
- Неисправности, которые могут оказать слияние на безопасности, должны быть немедленно устранены.
- Предохранительные клапаны разработаны специально для сферы применения, описанной в данном руководстве. Любое иное применение или выход за разрешенные границы применения рассматривается как использование не по назначению.
- Гарантия производителя аннулируется при нарушении пломбы.
- Установка должна быть произведена только авторизованным персоналом.

2 Общие сведения

Предохранительные клапаны являются арматурой высокого качества, которая требует особо тщательного обращения. Уплотнительные поверхности седла и конуса механически обработаны с высокой точностью для достижения требуемой герметичности. Во время сборки и во время работы всегда избегайте попадания посторонних частиц в клапан. Герметичность предохранительного клапана может нарушаться при использовании пакли, тефлоновой ленты, а также через сварные соединения. Также неаккуратное обращение с готовым клапаном во время хранения, транспортировки и монтажа может привести к потере герметичности предохранительного клапана. Если предохранительный клапан окрашен, убедитесь, что скользящие детали не соприкасаются с краской.

3 Указания по монтажу и установки

Пружинные предохранительные клапаны должны быть установлены таким образом, чтобы крышка пружины смотрела вертикально вверх. Для обеспечения удовлетворительной работы предохранительных клапанов они должны быть установлены таким образом, что предохранительный клапан не подвергается никакой недопустимой статической, динамической или термической нагрузке. Соответствующие устройства защиты должны быть применены, если среда, которая выпускается при приведении в действие клапана, может привести к прямым или косвенным опасностями для людей и окружающей среды. Всегда обращайте внимание на возможный выпуск среды из выпускных отверстий в крышке пружины.

Подача

Подающие соединительные детали для предохранительных клапанов должны быть как можно более короткими и спроектированными таким образом, чтобы потери давления были не больше чем максимум 3% от давления срабатывания.

Удаление конденсата

В случае возможности образования конденсата, трубы или клапаны (в фланцевом варианте) должны быть оборудованы постоянно работающим устройством отвода конденсата в наиболее низком положении. Должно быть обеспечено безопасное удаление конденсата или рабочей среды. Корпус, трубы и глушители должны быть защищены от обледенения.

Продувочный трубопровод / противодавление

Продувочный трубопровод предохранительных клапанов необходимо выполнить таким образом, чтобы при продувке отводился необходимый массовый поток без напора.

4 Режим работы / техническое обслуживание

Предохранительные клапаны обеспечивают конечную безопасность для резервуара или системы. Они должны быть в состоянии предотвращать недопустимое избыточное давление даже при выходе из строя всех остальных регулирующих, управляющих и контрольных устройств. Для обеспечения этой работоспособности требуется регулярное и периодическое техническое обслуживание предохранительных клапанов. Интервалы технического обслуживания этих клапанов определяются согласно условиям эксплуатации на предприятии.

Рабочее давление в установке должно быть, по крайней мере, на 5% ниже, чем давление закрытия предохранительного клапана. Таким образом, клапан может удовлетворительно снова закрыться после сброса среды. При срабатывании предохранительных клапанов, обратите внимание, что газы могут выходить с высокой скоростью и с высокой температурой, и с чрезмерным шумом. В случае незначительных утечек, которые могут быть вызваны наличием загрязнения между поверхностями уплотнения, клапан может быть принудительно продут путем принудительного открытия для очистки. Если это не устраняет утечку, возможно, что уплотнительная

поверхность повреждена, и это может быть восстановлено только на нашем заводе или специально уполномоченными специалистами.
Подрыв осуществляется посредством рычага в верхней части клапана (Рис. а). При поставке рычаг фиксируется шнуром, который следует удалить перед началом эксплуатации.
Перед демонтажем необходимо проследить за тем, чтобы клапан не находился под давлением.

Подъем для технического обслуживания
В случае предохранительных клапанов с подъемным устройством рекомендуется, а в некоторых случаях на конкретных предприятиях даже предусмотрено, что клапаны время от времени должны быть принудительно открыты с тем, чтобы обеспечить правильное функционирование предохранительного клапана. Они могут быть открыты вручную, самое последнее, когда рабочее давление> 85% давления срабатывания. Ненагруженный (не находящийся под давлением) клапан подрывать нельзя!

5 Указания по выводу из эксплуатации и утилизации

Прежде чем производить любые действия с предохранительными клапанами необходимо убедиться, что система находится не под давлением. Утилизацию арматуры необходимо производить способом, исключающим возможность её восстановления и дальнейшей эксплуатации. Перед отправкой на утилизацию из арматуры должны быть удалены в установленном порядке опасные вещества и проведена, в случае необходимости, в полном объёме дезактивация (дегазация и т.п.) арматуры. Методики удаления опасных веществ и дезактивации арматуры должны быть утверждены в установленном порядке. Персонал, проводящий все этапы утилизации арматуры, должен иметь необходимую квалификацию, пройти соответствующее обучение и соблюдать все требования безопасности труда. Узлы и элементы арматуры при утилизации должны быть сгруппированы по видам материалов (чёрные металлы, цветные металлы, полимеры, резина и т.д.) в зависимости от действующих для них правил утилизации. Утилизация (переплавка, захоронение, перепродажа) производится при строгом соблюдении экологической безопасности окружающей среды, безопасности людей и оборудования, а также действующих на территории государства, в котором оборудование используется, актов, правил, распоряжений и пр., принятых для реализации законов экологической безопасности окружающей среды.

6 Ремонт

Ремонтные работы на предохранительных клапанах должны производиться только Goetze KG Armaturen или официально утвержденными специализированными мастерскими, уполномоченными Goetze KG Armaturen с использованием только оригинальных запасных частей.

7 Гарантия

Каждый клапан проверяется перед отправкой с завода. Мы предоставляем гарантию на нашу продукцию, которая влечет за собой бесплатный ремонт каких-либо деталей, которые возвращаются, проверяются и признаются непригодными для использования из-за дефектов материала или изготовления. Мы не несем ответственности за любой ущерб или другие подобные обязательства. В результате неправильного обращения или установки, в случае несоблюдения данного руководства, загрязнения или нормального износа, гарантийные претензии считаются недействительными.

9 Маркировка / проверка

Наименование типа

EN ISO 4126-1

Давление настройки:	p [бar]
Минимальное сечение потока:	A [mm^2]
Пониженный коэффициент расхода:	S/G k_{dr} предусмотренно для пара/газа L k_{dr} предусмотренно для жидкостей
Ход (при 10% избыточного давления):	h [mm]

Предохранительные клапаны проверяются нами на прочность и герметичность, настраиваются на желаемое давление и пломбируются. Неудаляемое обозначение клапана наносится на заводскую табличку или на клапанную крышку.

Дополнительно в обозначение клапана включены обозначения и технические данные согласно DIN EN ISO 4126-1.

9 Транспортирование, упаковка и условия хранения

Клапаны упаковываются на заводе-изготовителе. Осуществлять транспортировку необходимо в оригинальной упаковке с соблюдением надлежащей осторожности, чтобы не повредить изделие.

Неустановленные изделия хранятся в упаковке предприятия-изготовителя. Хранить изделия необходимо в закрытых помещениях с естественной циркуляцией воздуха в стандартных условиях (неагрессивная и безпылевая среда, перепад температуры от -10°C до +37 °C, влажность воздуха до 80 %, без ударов и вибраций).

10 Назначенные показатели: назначенный срок хранения, назначенный срок службы и (или) назначенный ресурс в зависимости от конструктивных особенностей

1	назначенный срок хранения	2 года
2	назначенный срок службы	15 лет (При условии соблюдения правил транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации)
3	назначенный ресурс	130000 часов (При условии соблюдения правил монтажа и эксплуатации)

11 Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала, которые приводят к инциденту или аварии

- Загрязнение поверхностей уплотнения
- Слишком высокая или низкая температуру использования или слишком высокое рабочее давление,
- Механическое повреждение третьим лицом

11.1 Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае наступления инцидента, критического отказа или аварии необходимо произвести отключение установки, прерывание подачи давления в установку, а так же соблюдать все предписания техники безопасности, принятые на промышленном объекте, на котором оборудование установлено.

11.2 Критерии предельного состояния оборудования, при котором его дальнейшая эксплуатация не допустима

Критерием предельного состояния клапана является наличие недопустимых повреждений (трещины любого размера и расположения в основном металле и сварных швах), предельный износ основных сборочных единиц, при которых становится небезопасной эксплуатация клапана. При достижении предельного состояния оборудования дальнейшая эксплуатация запрещена (оборудование (его части) направляется в ремонт или на утилизацию).

11.3 Сведения о квалификации обслуживающего персонала

К самостоятельной работе по обслуживанию клапанов допускаются лица не моложе 18 лет, прошедшие медицинское освидетельствование, изучившие устройство оборудования и особенности его работы, прошедшие проверку знаний правил и инструкций, и сдавшие экзамен на право самостоятельной работы. Персонал должен иметь соответствующую квалификацию, согласно тарифно-квалификационного госсправочника, а также персонал должен пройти обучение и проверку знаний по технике безопасности.

Персонал должен пройти вводный инструктаж, первичный инструктаж, обучение и стажировку на рабочем месте, проверку знаний требований охраны труда. В обязанности персонала входит: изучение руководства по эксплуатации, освоение специфических методов эксплуатации и обслуживания оборудования, в пределах своих должностных обязанностей.

Персонал должен пройти курс тренировок по действию в нестандартных ситуациях при эксплуатации оборудования, а также участвовать в последующих периодических проверках правильности своих действий в экстремальных ситуациях.

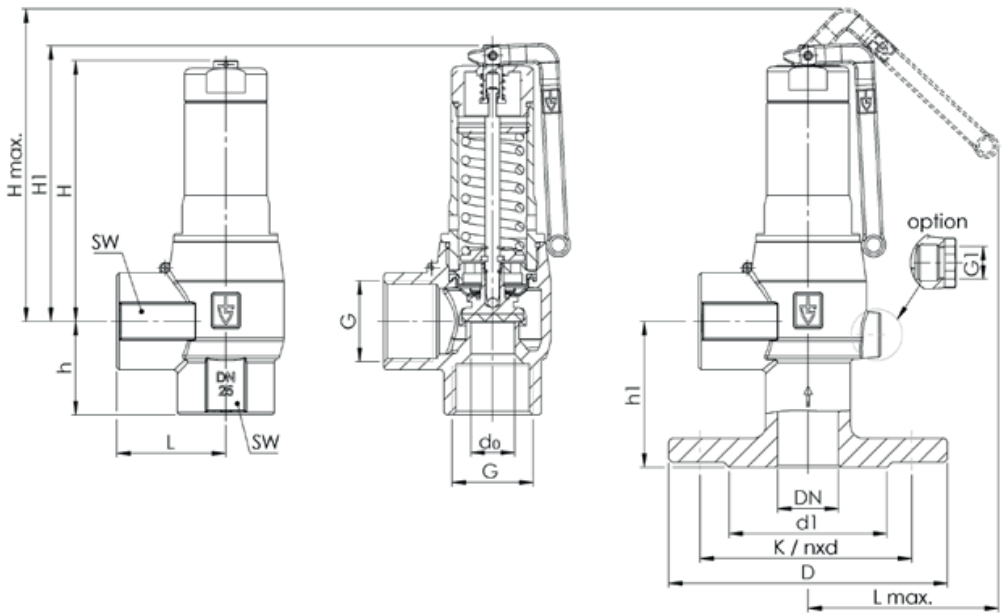
12 Места нанесения маркировки

Маркировка наносится на корпус редуктора давления, а также на упаковочную тару.

Конструкция оборудования и его характеристики

Предохранительный клапан, серия 642

Общий вид клапана серии 642



Подключение, установочные размеры, диапазоны регулирования

Номинальный диаметр	DN	15	20	25	32	40	50	65
Присоединение DIN EN ISO 228	G	1/2" (15)	3/4" (20)	1 " (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)	2 1/2 " (65)
Выход DIN EN ISO 228	G	1/2" (15)	3/4" (20)	1 " (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)	2 1/2 " (65)
Установочный размер в мм	L	35	42	45	47	58	68	80
	Lmax	63	75	78	100	140	150	155
	H	90	106	120	150	192	229	275
	h	28	36	38	37	45	55	65
	Hmax	102	120	133	153	210	252	298
	SW	27	34	41	50	60	70	90
	do	13	15	18	23	30	39	48
Вес	кг	0,5	0,8	1,1	1,7	3,3	5,8	8,9
Диапазон установки	бар	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16

Рабочие среды

- Жидкости, нейтральные и не нейтральные
- Воздух, газы и технические пары, нейтральные и не нейтральные
- Водяной пар

Применение / области применения

Для защиты:

- сосудов/систем под давлением с нейтральными/не нейтральными парами, газами и жидкостями
- паровых котлов и паровых систем с водяным паром в соответствии с

конкретными нормами и правилами использования соответсвующей конструкции и уплотнения.

- Машиностроение
- Защита насосов
- Системы повышения давления воды/воздуха
- Холодильная техника
- Паровые и промышоенные котлы

Клапаны настраиваются и пломбируются на заводе.

Спецификация

Присоединение: 1/2'' – 2 1/2"
Температура: -50°C до + 205°C (в зависимости от исполнения)
Давление: 0,5 – 16 бар

Материалы

Серия	Материал	DIN EN	ASME
Материал корпуса на входе	Бронза	CC499K	CC499K
Материал корпуса на выходе	Бронза	CC499K	CC499K
Внутренние части	Латунь	CW617N	CW617N
Внутренние части, соприкасающиеся с рабочей средой	Латунь, стойкая к обесцинкованию	CW602N	CW602N
Нажимная пружина	Нержавеющая сталь	1.4310	302

Исполнение клапана

m Стандартное, с мембраной — Мембрана предотвращает попадание в полость пружины рабочей среды и защищает трущиеся и движущиеся части от рабочей среды.

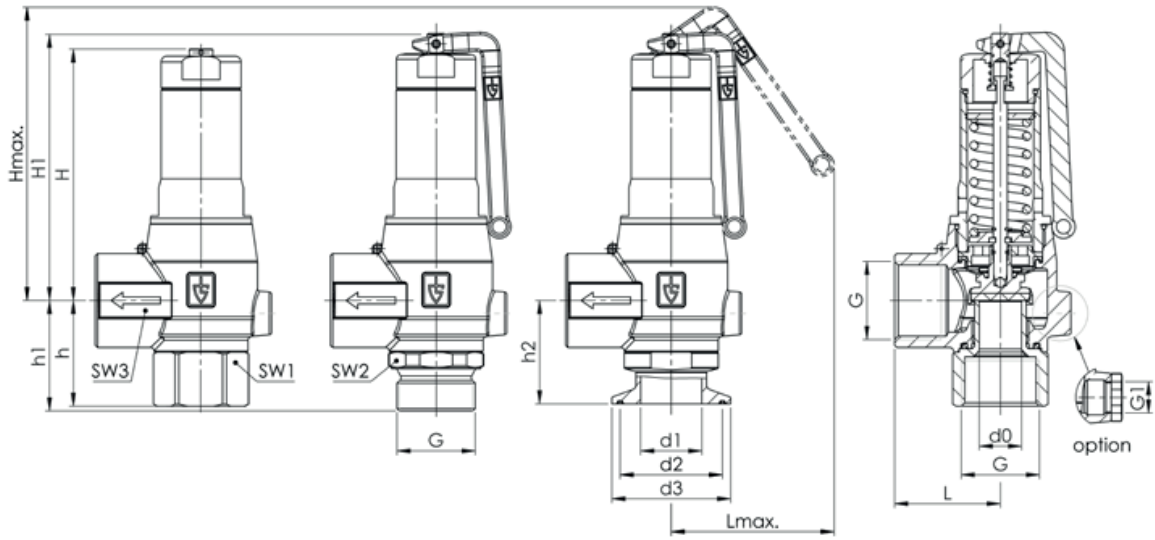
Тип принудительного подрыва

L – С подрывом рычагом

Уплотнение

PTFE / EPDM	Политетрафторэтилен / Этилен-Пропилен-Диен (Стандарт)	Уплотнительная шайба и формованная мембрана	–50°C до +205°C
EPDM / EPDM	Этилен-Пропилен-Диен / Этилен-Пропилен-Диен	Уплотнительная шайба и формованная мембрана	–50°C до +150°C
PTFE / FKM	Политетрафторэтилен / Фторуглерод	Уплотнительная шайба и формованная мембрана	–30°C до +200°C
FKM / FKM	Фторуглерод / Фторуглерод	Уплотнения из эластомеров и формованная мембрана	–20°C до +200°C

Общий вид клапана серии 6420



Подключение, установочные размеры, диапазоны регулирования

Номинальный диаметр	**DN**	15	20	25	32
Присоединение DIN EN ISO 228	**G**	1/2" (15)	3/4" (20)	1 " (25)	1 1/4" (32)
Выход DIN EN ISO 228	**G**	1/2" (15)	3/4" (20)	1 " (25)	1 1/4" (32)
Установочный размер в мм	**L**	35,5	42,5	45	48
	Lmax	63	75	77	102
	H	82	97	107	132
	H1	90	104	114	140
	h	35	42	45	53
	h1	35	42	47	55
	h2	34	39	44	51
	Hmax	102	120	132	160
	d1	18,1	23,7	29,7	38,4
	d2	43,5	43,5	43,5	56,5
	d3	50,5	50,5	50,5	64
	SW1	30	36	36	50
	SW2	30	36	38	50
	SW3	27	34	41	50
	G1	-	-	1/4"	1/4"
	do	13	15	18	23
Коэффициент пропускной ISO 4126-1	**αw/Kdr (F)**	0,45	0,45	0,43	0,43
	αw/Kdr (D/G)	0,64	0,64	0,63	0,63
Коэффициент пропускной ASME-Code Sec. VIII Div. 1	**αw/Kdr (F)**	0,43	0,43	0,43	0,43
	αw/Kdr (D/G)[1])	0,65	0,65	0,65	0,65
Вес	**кг**	0,5	0,9	1,1	1,9
Диапазон установки	**бар**	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16
Диапазон установки ASME	**psi**	15 - 232	15 - 232	15 - 232	15 - 232

[1]Коэффициент пропускной способности при давлениях настройки >3 бар. Для меньших давлений см. данные в таблице пропускных способностей.

Подключение, установочные размеры, диапазоны регулирования

Номинальный диаметр	**DN**	40	50	65
Присоединение DIN EN ISO 228	**G**	1 1/2" (40)	2" (50)	2 1/2 " (65)
Выход DIN EN ISO 228	**G**	1 1/2" (40)	2" (50)	2 1/2 " (65)
Установочный размер в мм	**L**	58	68	80
	Lmax	145	150	155
	H	168	199	240
	H1	192	229	276
	h	58	68	80
	h1	60	72	81
	h2	57	65	76
	Hmax	220	260	310
	d1	44,3	56,3	72,1
	d2	56,5	70,5	83,5
	d3	64	77,5	91
	SW1	55	70	80
	SW2	55	70	80
	SW3	60	70	90
	G1	1/4"	1/4"	1/4"
	do	30	39	48
Коэффициент пропускной ISO 4126-1	**αw/Kdr (F)**	0,38	0,38	0,38
	αw/Kdr (D/G)	0,55	0,55	0,55
Коэффициент пропускной ASME-Code Sec. VIII Div. 1	**αw/Kdr (F)**	0,36	0,36	0,36
	αw/Kdr (D/G)[1])	0,55	0,55	0,55
Вес	**кг**	3,4	5,8	8,7
Диапазон установки	**бар**	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16
Диапазон установки ASME	**psi**	15 - 232	15 - 232	15 - 232

[1]Коэффициент пропускной способности при давлениях настройки >3 бар. Для меньших давлений см. данные в таблице пропускных способностей.

Рабочие среды

- Жидкости, нейтральные и не нейтральные
- Воздух, газы и технические пары, нейтральные и не нейтральные
- Водяной пар

Применение / области применения

Для защиты:

- сосудов/систем под давлением с нейтральными/не нейтральными парами, газами и жидкостями
- паровых котлов и паровых систем с водяным паром в соответствии с

конкретными нормами и правилами использования соответсвующей конструкции и уплотнения.

- Машиностроение
- Защита насосов
- Системы повышения давления воды/воздуха
- Холодильная техника
- Паровые и промышоенные котлы

Клапаны настраиваются и пломбируются на заводе.

Спецификация

Присоединение: 1/2'' – 2 1/2”
Температура: -50°C до + 205°C
Давление: 0,5 – 16 бар

Материалы

Серия	Материал	DIN EN	ASME
Материал корпуса на входе	Нержавеющая сталь	1.4404	316 L
Материал корпуса на выходе	Бронза	CC499K	CC499K
Внутренние части	Латунь	CW617N	CW617N
Внутренние части, соприкасающиеся с рабочей средой	Нержавеющая сталь	1.4404	316 L
Нажимная пружина	Нержавеющая сталь	1.4310 / 1.4568	302 / 631

Исполнение клапана

m Стандартное, с мембраной — Мембрана предотвращает попадание в полость пружины рабочей среды и защищает трущиеся и движущиеся части от рабочей среды.

СРЕДА

GF газообразный и жидкий — Воздух, пары, газы а также, в зависимости от уплотнения водяной пар

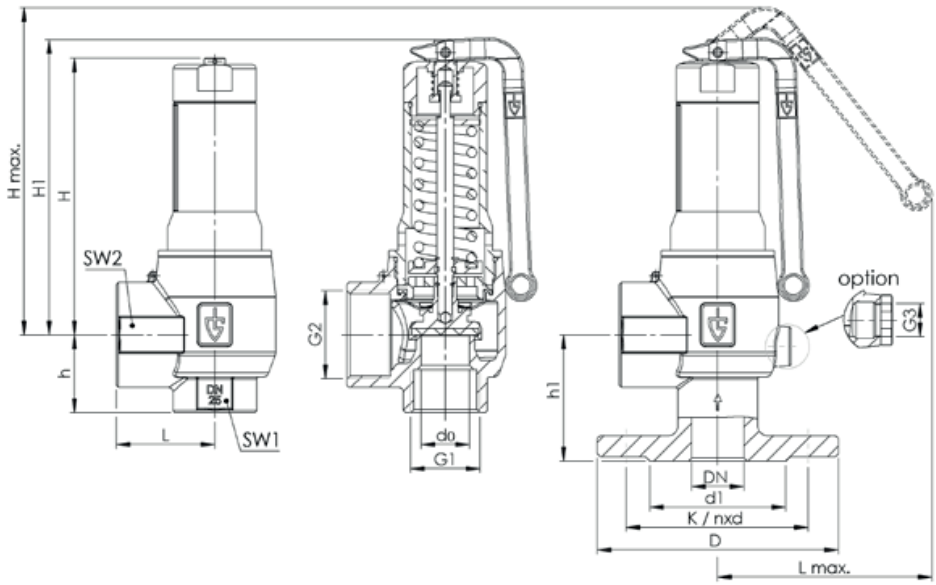
Тип принудительного подрыва

L – С подрывом рычагом
O - без подрыва

Уплотнение

PTFE / EPDM	Политетрафторэтилен / Этилен-Пропилен-Диен (Стандарт)	Уплотнительная шайба и формованная мембрана	–50°C до +205°C
EPDM / EPDM	Этилен-Пропилен-Диен / Этилен-Пропилен-Диен	Уплотнительная шайба и формованная мембрана	–50°C до +150°C
PTFE / FKM	Политетрафторэтилен / Фторуглерод	Уплотнительная шайба и формованная мембрана	–30°C до +200°C
FKM / FKM	Фторуглерод / Фторуглерод	Уплотнения из эластомеров и формованная мембрана	–20°C до +200°C

Общий вид клапана серии 645



Подключение, установочные размеры, диапазоны регулирования

Номинальный диаметр	DN	15	20	25	32	40	50
Присоединение DIN EN ISO 228	G	1/2" (15)	3/4" (20)	1 " (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2 " (50)
Выход DIN EN ISO 228	G	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4 " (32)	1 1/2" (40)	2 " (50)	2 1/2" (65)
Установочный размер в мм	L	36	43	47	58	68	80
	Lmax	63	78	100	140	150	155
	H	90	115	146	192	229	275
	h	30	35	37	45	55	65
	Hmax	102	133	148	210	252	298
	SW1	27	34	41	55	65	80
	SW2	34	41	50	60	70	90
	do	13	18	23	30	39	48
Вес	кг	0,5	0,9	1,6	3,3	5,8	8,9
Диапазон установки	бар	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16

Рабочие среды

- Жидкости, нейтральные и не нейтральные
- Воздух, газы и технические пары, нейтральные и не нейтральные
- Водяной пар

Применение / области применения

Для защиты:

- сосудов/систем под давлением с нейтральными/не нейтральными парами, газами и жидкостями
- паровых котлов и паровых систем с водяным паром в соответствии с

конкретными нормами и правилами использования соответсвующей конструкции и уплотнения.

- Машиностроение
- Защита насосов
- Системы повышения давления воды/воздуха
- Холодильная техника
- Паровые и промышоенные котлы

Клапаны настраиваются и пломбируются на заводе.

Спецификация

Присоединение: 1/2'' – 2 1/2”
Температура: -50°C до + 205°C (в зависимости от исполнения)
Давление: 0,5 – 16 бар

Материалы

Серия	Материал	DIN EN	ASME
Материал корпуса на входе	Бронза	CC499K	CC499K
Материал корпуса на выходе	Бронза	CC499K	CC499K
Внутренние части	Латунь	CW617N	CW617N
Внутренние части, соприкасающиеся с рабочей средой	Латунь, стойкая к обесцинкованию	CW602N	CW602N
Нажимная пружина	Нержавеющая сталь	1.4310	302

Исполнение клапана

m Стандартное, с мембраной — Мембрана предотвращает попадание в полость пружины рабочей среды и защищает трущиеся и движущиеся части от рабочей среды.

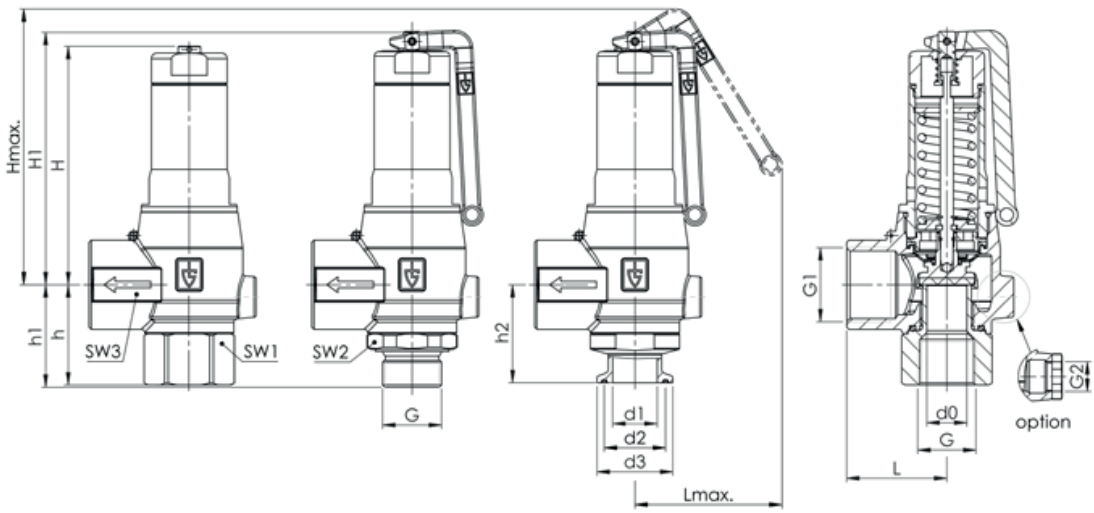
Тип принудительного подрыва

L – С подрывом рычагом

Уплотнение

PTFE / EPDM	Политетрафторэтилен / Этилен-Пропилен-Диен (Стандарт)	Уплотнительная шайба и формованная мембрана	–50°C до +205°C
EPDM / EPDM	Этилен-Пропилен-Диен / Этилен-Пропилен-Диен	Уплотнительная шайба и формованная мембрана	–50°C до +150°C
PTFE / FKM	Политетрафторэтилен / Фторуглерод	Уплотнительная шайба и формованная мембрана	–30°C до +200°C
FKM / FKM	Фторуглерод / Фторуглерод	Уплотнения из эластомеров и формованная мембрана	–20°C до +200°C

Общий вид клапана серии 6450



Подключение, установочные размеры, диапазоны регулирования

Номинальный диаметр	**DN**	15	20	25	32
Присоединение DIN EN ISO 228	**G**	1/2" (15)	3/4" (20)	1 " (25)	1 1/4" (32)
Выход DIN EN ISO 228	**G1**	3/4“ (20)	1 „ (25)	1 1/4“ (32)	1 1/2" (40)
Установочный размер в мм	**L**	35,5	45	48	58
	Lmax	63	77	102	145
	H	82	107	132	168
	H1	90	114	140	192
	h	35	45	47	55
	h1	35	46	53	59
	h2	34	44	51	57
	Hmax	102	132	160	220
	d1	18,1	23,7	29,7	38,4
	d2	43,5	43,5	43,5	56,5
	d3	50,5	50,5	50,5	64
	SW1	30	36	50	55
	SW2	30	38	50	55
	SW3	34	41	50	60
	G1	-	1/4“	1/4"	1/4"
	do	13	18	23	30
Коэффициент пропускной ISO 4126-1	**αw/Kdr (F)**	0,45	0,43	0,43	0,38
	αw/Kdr (D/G)	0,64	0,63	0,63	0,55
Коэффициент пропускной ASME-Code Sec. VIII Div. 1	**αw/Kdr (F)**	0,43	0,43	0,43	0,36
	αw/Kdr (D/G)[1])	0,65	0,65	0,65	0,55
Вес	**кг**	0,6	1,1	1,9	3,4
Диапазон установки	**бар**	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16	0,5 - 16
Диапазон установки ASME	**psi**	15 - 232	15 - 232	15 - 232	15 - 232

[1]Коэффициент пропускной способности при давлениях настройки >3 бар. Для меньших давлений см. данные в таблице пропускных способностей.

Подключение, установочные размеры, диапазоны регулирования

Номинальный диаметр	**DN**	40	50
Присоединение DIN EN ISO 228	**G**	1 1/2" (40)	2" (50)
Выход DIN EN ISO 228	**G1**	2" (50)	2 1/2" (65)
Установочный размер в мм	**L**	68	80
	Lmax	150	155
	H	199	240
	H1	229	276
	h	65	75
	h1	72	82
	h2	65	76
	Hmax	260	310
	d1	44,3	56,3
	d2	56,5	70,5
	d3	64	77,5
	SW1	70	80
	SW2	70	80
	SW3	70	80
	G1	1/4"	1/4"
	do	39	48
Коэффициент пропускной ISO 4126-1	**αw/Kdr (F)**	0,38	0,38
	αw/Kdr (D/G)	0,55	0,55
Коэффициент пропускной ASME-Code Sec. VIII Div. 1	**αw/Kdr (F)**	0,36	0,36
	αw/Kdr (D/G)[1])	0,55	0,55
Вес	**кг**	6	8,9
Диапазон установки	**бар**	0,5 - 16	0,5 - 16
Диапазон установки ASME	**psi**	15 - 232	15 - 232

[1]Коэффициент пропускной способности при давлениях настройки >3 бар. Для меньших давлений см. данные в таблице пропускных способностей.

Рабочие среды

- Жидкости, нейтральные и не нейтральные
- Воздух, газы и технические пары, нейтральные и не нейтральные
- Водяной пар

Применение / области применения

Для защиты:

- сосудов/систем под давлением с нейтральными/не нейтральными парами, газами и жидкостями
- паровых котлов и паровых систем с водяным паром в соответствии с

конкретными нормами и правилами использования соответсвующей конструкции и уплотнения.

- Машиностроение
- Защита насосов
- Системы повышения давления воды/воздуха
- Холодильная техника
- Паровые и промышоенные котлы

Клапаны настраиваются и пломбируются на заводе.

Спецификация

Присоединение: 1/2'' – 2”
Температура: -50°C до + 205°C
Давление: 0,5 – 16 бар

Материалы

Серия	Материал	DIN EN	ASME
Материал корпуса на входе	Нержавеющая сталь	1.4404	316 L
Материал корпуса на выходе	Бронза	CC499K	CC499K
Внутренние части	Латунь	CW617N	CW617N
Внутренние части, соприкасающиеся с рабочей средой	Нержавеющая сталь	1.4404	316 L
Нажимная пружина	Нержавеющая сталь	1.4310 / 1.4568	302 / 631

Исполнение клапана

m Стандартное, с мембраной — Мембрана предотвращает попадание в полость пружины рабочей среды и защищает трущиеся и движущиеся части от рабочей среды.

СРЕДА

GF газообразный и жидкий — Воздух, пары, газы а также, в зависимости от уплотнения водяной пар

Тип принудительного подрыва

L – С подрывом рычагом
O - без подрыва

Уплотнение

PTFE / EPDM	Политетрафторэтилен / Этилен-Пропилен-Диен (Стандарт)	Уплотнительная шайба и формованная мембрана	–50°C до +205°C
EPDM / EPDM	Этилен-Пропилен-Диен / Этилен-Пропилен-Диен	Уплотнительная шайба и формованная мембрана	–50°C до +150°C
PTFE / FKM	Политетрафторэтилен / Фторуглерод	Уплотнительная шайба и формованная мембрана	–30°C до +200°C
FKM / FKM	Фторуглерод / Фторуглерод	Уплотнения из эластомеров и формованная мембрана	–20°C до +200°C

Наименование, местонахождения и контактная информация изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера

Изготовитель: «Goetze KG Armaturen»;
Адрес места нахождения: Robert-Mayer-Strasse 21, D-71636 Ludwigsburg, Germany (Германия);
Почтовый адрес: Robert-Mayer-Strasse 21, D-71636 Ludwigsburg, Germany (Германия);
Телефон: +4971414889460, факс: +4971414889488;
Адрес электронной почты: info@goetze.de

Уполномоченное изготовителем лицо: ООО "Гётце Арматурен";
Адрес места нахождения: РФ, 111622, г. Москва, ул. Большая Косинская, д. 27, Офис 238;
Почтовый адрес: РФ, 111622, г. Москва, ул. Большая Коссинская, д. 27, Офис 238;
Телефон: + 7 495 781 82 24, факс: + 7 495 781 82 24;
Адрес электронной почты: info@goetze-armaturen.ru

Технические характеристики могут изменяться. Все документы / содержания были подготовлены с особой тщательностью. За опечатки или аналогичные ошибки, не может приниматься ответственность.